

LEONARDO Y LA COPIA DE LA MONA LISA



Taller de Leonardo da Vinci, autorizado y supervisado por él, *Mona Lisa* (antes de la restauración), 1507/8-1513/16. Museo Nacional del Prado

Studio of Leonardo da Vinci, authorised and supervised by him, *Mona Lisa* (prior to restoration) 1507/8-1513/16, Museo Nacional del Prado

La restauración, hace ya diez años, de la copia de *Mona Lisa* conservada en el Museo del Prado, reveló que su fondo negro ocultaba un paisaje similar al del original del Louvre. El estudio técnico llevado a cabo concluyó que durante un tiempo esta copia fue ejecutada por un discípulo de Leonardo da Vinci (h. 1452-1519) mientras este trabajaba en su original.

El examen de las obras producidas en el taller de Leonardo nos acerca a la personalidad artística de sus integrantes y a su forma de trabajar. Nos informa también sobre su aprendizaje junto al maestro, centrado en la educación de la mirada y en la comprensión de los fenómenos lumínicos y cromáticos que él tanto se esforzó en reproducir. A través de estas pinturas se percibe que, siempre que respondieran a los objetivos que Da Vinci había definido para el arte y mantuvieran una alta calidad, sus colaboradores gozaron de gran libertad. Un aspecto significativo que centra esta exposición es cómo Leonardo autorizó la copia y la producción de cuadros a partir de sus prototipos – pinturas o dibujos– y en ocasiones intervino en ellos. La documentación de la época revela que algunas de estas obras se hicieron bajo su supervisión y según sus modelos dibujados, y al mismo tiempo deja constancia de las dificultades que en algunos momentos tuvo Leonardo para pintar, hasta el punto de delegar esta labor en

MUSEO NACIONAL DEL PRADO



Taller de Leonardo da Vinci, autorizado y supervisado por él, *Mona Lisa*, 1507/8-1513/16. Museo Nacional del Prado

Studio of Leonardo da Vinci, authorised and supervised by him, *Mona Lisa*, 1507/8-1513/16, Museo Nacional del Prado

sus discípulos. La coincidencia en el estilo del trazado subyacente y en la manera de construir las carnaciones ha permitido en la última década asignar al mismo autor tres obras ejecutadas en la *bottega* vinciana: las copias de la *Mona Lisa* del Museo del Prado, la de la *Santa Ana* del Hammer Museum y la del *Salvator Mundi* de Ganay. Su elaboración es muy cuidada y conservan la personalidad de quien las hizo, un autor aún no identificado. Estas tablas han sido un punto de partida para revisar las prácticas de este singular taller y, paralelamente, algunos temas centrales del arte del Renacimiento, como la importancia de la idea, el concepto de original y la función y los distintos tipos de copias.

Las siete obras expuestas, casi todas salidas del taller de Leonardo, tienen su origen en dibujos y pinturas del artista y comparten un aire de familia que no es solo formal, pues responden a un modo de trabajar común. Dos de ellas, pintadas por Fernando Llanos y Andrea del Sarto, ilustran la huella que Leonardo dejó en pintores contemporáneos que no fueron sus discípulos directos, muchos de ellos presentes en la colección del Prado, como Fernando Yáñez de la Almedina, Rafael Sanzio, Andrea del Sarto y Jacopo Tintoretto. Las pinturas se complementan con imágenes de dibujos y cuadros que muestran los procedimientos de creación del artista y cómo estos influyeron en sus colaboradores, además de

LEONARDO Y LA COPIA DE LA MONA LISA



Taller de Leonardo da Vinci, autorizado y supervisado por él, *El Salvador Mundi* (versión Ganay), h. 1505-15. Colección particular

Studio of Leonardo da Vinci, authorised and supervised by him, *Salvator Mundi* (Ganay version), c. 1505-15, private collection

reflectografías infrarrojas que revelan algunos métodos de producción del taller de Leonardo.

El libro publicado con motivo de esta exposición incluye ensayos de Vincent Delieuvin, Ana González Mozo y Philippe Walter que exponen recientes reflexiones y planteamientos teóricos y científicos que han llevado a profundizar en los procedimientos pictóricos de Leonardo, su figura como maestro, el modo en que sus discípulos asimilaban sus enseñanzas o lo que para él significaba la imitación de la naturaleza. La publicación incluye asimismo dos análisis singulares, a cargo de Diego S. Garrocho y Juan de Oñate, sobre la idea de mimesis y su repercusión en el Renacimiento italiano y acerca de la fama extraordinaria alcanzada por la *Mona Lisa* del Louvre a principios del siglo xx, tras el robo de la pintura en el museo.

MUSEO NACIONAL DEL PRADO



**SALA D
EDIFICIO JERÓNIMOS,
PLANTA 1**

AFORO REDUCIDO
Visita individual con pase horario

VENTA DE ENTRADAS
www.museodelprado.es y taquilla

Información:
cav@museodelprado.es

PRECIO
Entrada general: 15€
Entrada reducida: 7,50€ (con acreditación)
50% de reducción en el precio de la entrada, únicamente en taquillas, durante las dos últimas horas de apertura.

HORARIO
De lunes a sábado: 10 – 20 h
Domingos y festivos: 10 – 19 h
Último pase 45 minutos antes del cierre
El desalojo de las salas comienza 10 minutos antes del cierre

CERRADO
1 de enero, 1 de mayo y 25 de diciembre

TIENDA PRADO / CAFÉ PRADO
Vestíbulo de Jerónimos

No se permite la realización de fotografías ni filmaciones

#MonaLisaPrado



CATÁLOGO
Incluye textos en inglés
Includes the texts in English

30 €

ACTIVIDADES

CLAVES
Lunes a las 11.00 y 17.00 h.
Octubre, noviembre y diciembre

Sala de Conferencias
Actividad gratuita para los visitantes con entrada al Museo

CICLO DE CONFERENCIAS
Auditorio. 18.30 h

20 octubre
Ana González Mozo
Museo Nacional del Prado
3 noviembre
Vincent Delieuvin
Museo del Louvre

12 enero
David García Cueto
Museo Nacional del Prado

Entradas en taquilla
Acceso gratuito hasta completar el aforo.

Auditorio
Entradas en taquilla
Acceso gratuito hasta completar el aforo.

CONCIERTO
Dolce amoroso foco.
La copia musical en tiempos de Leonardo da Vinci
Interpretado por Collegium Musicum Madrid
9 de octubre

Auditorio
Precio: 12 €

Más información:
www.museodelprado.es

Con la colaboración de:



Portada: Reflectografía infrarroja de la *Mona Lisa* en el Museo del Prado (detalle)

28 SEPTEMBER 2021

LEONARDO AND THE COPY OF MONA LISA

NEW APPROACHES TO THE ARTIST'S STUDIO PRACTICES

23 JANUARY 2021

MUSEO NACIONAL DEL PRADO

LEONARDO AND THE COPY OF MONA LISA



A partir de Leonardo da Vinci, *Leda*, 1510-20. Roma, Galleria Borghese

After Leonardo da Vinci, *Leda*, 1510-20, Rome, Galleria Borghese

The restoration ten years ago of the copy of the *Mona Lisa* in the Museo del Prado revealed that its black background concealed a landscape similar to the original in the Louvre. The technical study undertaken at the time concluded that the copy was executed by a student of Leonardo da Vinci (ca.1452-1519) during part of the same time that he was working on his original.

An analysis of the works produced in Leonardo's studio introduces us to the artistic personality of its members and their working methods. It also tells us about their training with the master, which centred on educating the gaze and on understanding the effects of light and colour that he himself strove to reproduce. These students' paintings reveal that Leonardo gave his collaborators considerable freedom with regard to their works, as long as they always reflected the aims that he himself had defined for art while maintaining a high level of quality. A significant issue and one central to this exhibition is how Leonardo authorised the copy and production of paintings based on his prototypes - paintings or drawings - and how he collaborated on some of them. Documentation of the period reveals that some of these works were produced under his supervision and after his drawn models and also confirms the difficulties he sometimes experienced with painting, to the point of delegating it to his pupils.

MUSEO NACIONAL DEL PRADO



Pintor lombardo (taller de Leonardo da Vinci?), *El Niño Jesús abrazado a un cordero*, 1520-30. Madrid, Fundación Casa de Alba

Lombard painter (studio of Leonardo da Vinci?), *The Christ Child embracing a Lamb*, 1520-30, Fundación Casa de Alba

In the last decade three works executed in the *bottega vinciana* have been attributed to the same artist on the basis of an identical style of underdrawing and manner of constructing the flesh tones: the copies of the *Mona Lisa* in the Prado, *Saint Anne* in the Hammer Museum, and the *Garay Salvator Mundi*. These are very carefully executed works which reflect the personality of their creator, who has yet to be identified. The three panels have provided the starting point for a reassessment of both this unique workshop's practices and of some key themes in Renaissance art: the importance of the idea, the concept of original, and the different types of copies and their function.

The seven works on display, almost all products of Leonardo's studio, are based on his drawings and paintings, revealing a certain family resemblance which is more than a formal one as it reflects a shared working method. Two of them, by Fernando Llanos and Andrea del Sarto, illustrate the influence that Leonardo had on contemporary artists who were not direct pupils, many of them represented in the Prado's collection, such as Fernando Yañez de la Almedina, Raphael, Andrea del Sarto and Jacopo Tintoretto. The paintings in the exhibition are accompanied by photographs of drawings and paintings which show Leonardo's creative procedures and the way these influenced his collaborators, in addition to infrared

LEONARDO AND THE COPY OF MONA LISA



Atribuido a Giovanni Antonio Boltraffio, *Salvador adolescente*, h. 1490-95. Madrid, Museo Lázaro Galdiano

Attributed to Giovanni Antonio Boltraffio, *The young Saviour*, c.1490-95, Madrid, Museo Lázaro Galdiano

reflectograms that reveal some of the working methods of the artist's studio.

The book published in conjunction with the exhibition includes essays by Vincent Delieuvin, Ana González Mozo and Philippe Walter which present the recent research and theoretical and technical studies that have allowed for new knowledge of Leonardo's pictorial procedures, his figure as a master, the way in which his pupils assimilated his teachings and his understanding of the imitation of nature. In addition, two innovative texts, by Diego S. Garrocho and Juan de Oñate, respectively focus on the idea of mimesis and its repercussion in the Italian Renaissance and on the extraordinary fame achieved by the *Mona Lisa* in the Louvre in the early 20th century following its theft from that museum.

MUSEO NACIONAL DEL PRADO

ROOM D JERÓNIMOS BUILDING, 1ST FLOOR

REDUCED VISITOR CAPACITY

Individual visit with time slot

TICKET SALES

www.museodelprado.es and ticket office

Information:
cav@museodelprado.es

PRICES

General admission: €15
Reduced admission: €7.50 (proof of status required)
50% reduction on the ticket price only at the box office, during the last two opening hours

OPENING TIMES

Monday to Saturday:
10am - 8pm
Sundays and holidays:
10am - 7pm
Last access 45 minutes before closing
Galleries are vacated 10 minutes before closing

CLOSED

1 January, 1 May and 25 December

PRADO SHOP / PRADO CAFÉ

Jerónimos entrance hall
Photography and filming are not allowed
#MonaLisaPrado

ACTIVITIES

INTERPRETING THE EXHIBITION

Mondays at 11 am and 5 pm
October, November and December

Lecture room
Free activity for visitors with an entry ticket

LECTURE CYCLE

Auditorium. 6.30pm

20 October
Ana González Mozo
Museo Nacional del Prado

3 November
Vincent Delieuvin
Musée du Louvre,

12 January
David García Cueto
Museo Nacional del Prado

Tickets from the ticket desks.
Free entry until all places filled.
Check conditions on the web

Auditorium
Tickets from the ticket desks.
Free entry until all places filled.
Check conditions on the web

CONCERT

Dolce amoroso foco.
The musical copy in the age of Leonardo da Vinci
Performed by Collegium Musicum Madrid
9 October

Auditorium
Ticket price: €12

More information:
www.museodelprado.es

With the collaboration of



NIPO: 829-21-018-5

Cover: Infrared reflectogram of the Mona Lisa in the Museo del Prado (detail)

28 SEPTIEMBRE 2021

LEONARDO Y LA COPIA DE MONA LISA

NUEVOS PLANTEAMIENTOS SOBRE LAS PRÁCTICAS DEL TALLER VINCIANO

23 ENERO 2022

MUSEO NACIONAL DEL PRADO